

DE Montageanleitung

Nur für Fachpersonal!

EN Assembly instructions

Only for specialist personnel!

FR Instructions de montage

Uniquement pour
le personnel spécialisé !

ES Instrucciones de montaje

¡Sólo para
personal especializado!

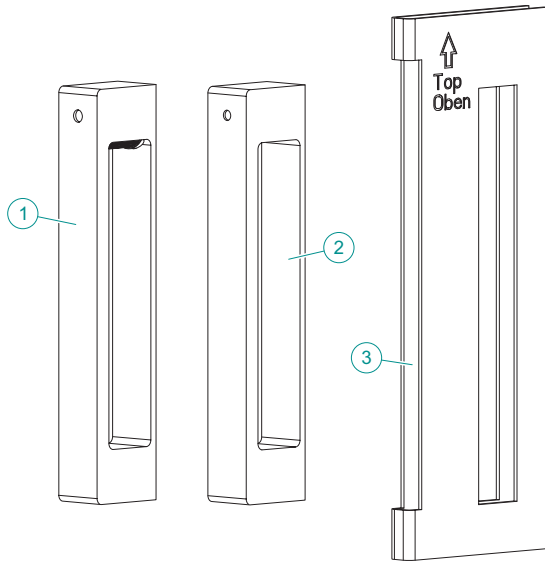
KEEP CLOSED KCH 1701 Lock

DE Einseitig verschließbarer
Griff für Ganzglastüren

EN Single-sided lockable handle
for full glass doors

FR Poignée pour portes en
verre verrouillable d'un côté

ES Tirador para puertas de vidrio
con cerradura en un lado

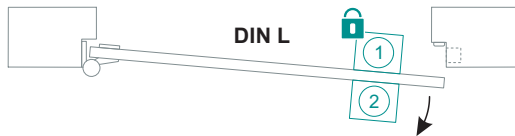


**Lieferumfang / Scope of supply /
Livraison / Material incluido**

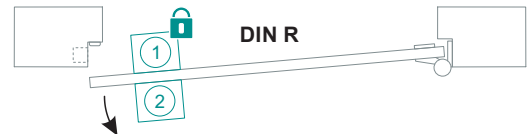
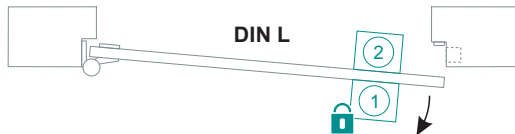
1x	DE Griff mit Verriegelung / EN Handle with lock / FR Poignée avec verrouillage / ES Tirador con bloqueo	①
1x	DE Griff mit Notentriegelung / EN Handle with emergency release / FR Poignée avec déverrouillage de secours / ES Tirador con desbloqueo de emergencia	②
1x	DE Schablone / EN Template / FR Gabarit / ES Plantilla	③
1x	DE Reinigungstuch / EN Cleaning cloth / FR Chiffon de nettoyage / ES Paño de limpieza	

Einbausituationen / Assembly situations / Situations de montage / Situación de montaje

KCH 1701 Lock
Typ 1



KCH 1701 Lock
Typ 2



i Hinweise

DE Technische Informationen auf
Webseite oder im Produktkatalog
berücksichtigen.

i Notes

EN Observe technical information on
the website or in the product cata-
logue.

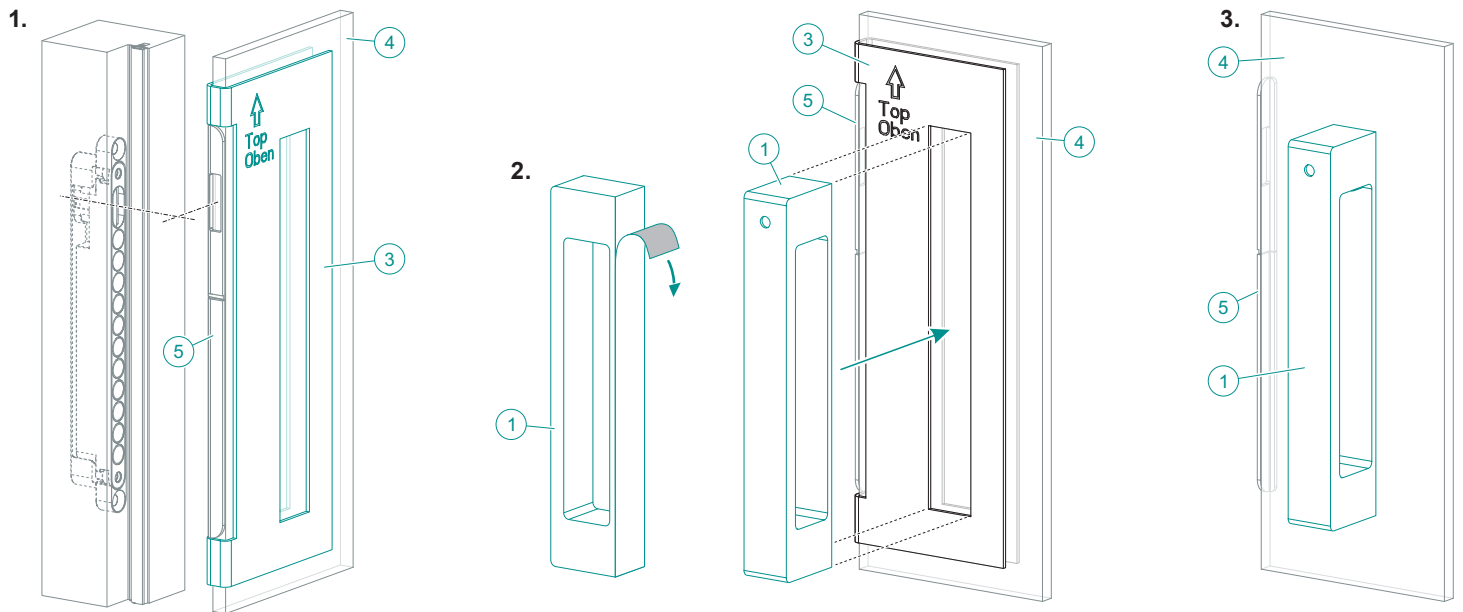
i Consignes

FR Tenir compte des informations tech-
niques figurant sur le site Internet ou
dans le catalogue de produits.

i Notas

ES Tenga en cuenta las informaciones
técnicas que se encuentran en la
página web o en el catálogo de
productos.

Montage / Assembly / Montage / Montaje



Beispiel / Example / Exemple / Ejemplo: KCH 1701 Lock Typ 1 DIN R

DE Die Klebefläche an der Glastür **④** mit dem beiliegenden Reinigungstuch reinigen.

Die Schablone **③** gemäß der Abbildung an der montierten Magnetplatte ausrichten und fixieren. Die Einbausituation beachten!

Für eine leichtere Montage den Griff mit Verriegelung **①** in die Verriegelungsstellung bringen. Die Schutzfolie von der Klebefläche des Griffs **①** abziehen und den Griff mit dem roten Punkt nach oben in die Aussparung der Schablone **③** einsetzen.

Den Griff mit Notentriegelung **②** mit dem roten Punkt nach oben montieren.

Nach der abgeschlossenen Montage die Verriegelung und die Notentriegelung auf ordnungsgemäße Funktion prüfen.

Die Griffe ca. 20 Minuten gleichmäßig und fest an die Glastür andrücken (20 N/cm²).

EN Clean the adhesive surface on the glass door **④** with the accompanying cleaning cloth.

Align and fix the template **③** to the mounted magnet plate as shown in the illustration. Observe the assembly situation!

For easier assembly, bring the handle with lock **①** into the locking position. Peel off the protective film from the adhesive surface of the handle **①** and insert the handle with the red dot at the top into the recess of the template **③**.

Mount the handle with emergency release **②** with the red dot at the top.

Check that the locking mechanism and the emergency release function properly after assembly has been completed.

Press the handles on the glass door firmly and evenly for approx. 20 minutes (20 N/cm²).

FR Nettoyer la surface de collage sur la porte vitrée **④** avec le chiffon de nettoyage fourni.

Aligner et fixer le gabarit **③** sur la plaque magnétique montée comme illustré. Respecter la situation de montage !

Pour un montage plus facile, mettre la poignée avec verrouillage **①** en position verrouillée. Retirer la feuille de protection de la surface de collage de la poignée **①** et insérer la poignée dans le renforcement du gabarit **③** avec le point rouge vers le haut.

Monter la poignée avec déverrouillage de secours **②** avec le point rouge vers le haut.

Après le montage, vérifier le bon fonctionnement du verrouillage et du déverrouillage de secours.

Appuyer les poignées uniformément et fermement sur la porte vitrée pendant 20 minutes (20 N/cm²).

ES Limpiar la superficie adhesiva de la puerta de vidrio **④** con el paño de limpieza que se adjunta.

Alinee y fije la plantilla **③** a la placa magnética instalada con arreglo a la figura. ¡Tenga en cuenta la situación de montaje!

Para facilitar el montaje, ponga el tirador con bloqueo **①** en la posición de bloqueo. Retire la película protectora de la superficie adhesiva del tirador **①** e insértelo en la ranura de la plantilla **③** con el punto rojo hacia arriba.

Monte el tirador con desbloqueo de emergencia **②** con el punto rojo hacia arriba.

Una vez finalizado el montaje, compruebe que el bloqueo y el desbloqueo de emergencia funcionen correctamente.

Presione los tiradores de manera firme y uniforme contra la puerta de vidrio durante aprox. 20 minutos (20 N/cm²).